

2 Tesalonicenses

Pablo ojoa ohoahye Jesu yequinare Tesalónica cjēnare

¹ Yuhuh Pablo, Silvano, Timoteo gūhuh mūsare quehnoa dutiaja. Sa yeguh yuhuh Pablo ahrire ojoa ohoaja. Mūsa pehe Tesalónica cjāna mari Pacuh Cohācjū yequina ijire. Mari pūhtoro Jesucristo yequina gūhuh ijire mūsa.

² Sa yena Cohācjū mari Pacuh, mari pūhtoro Jesucristo mehna mūsare quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya mūsa.

Ahri yehpapure Cristo tojoa tagū buhiri dahrerota Cohācjū

³ Cohācjūre sinina, Jesure mūsa wacū tutuayere wacūna “Quehnoa yuhdūare usāre”, niducuaaja usā Cohācjūre. Usā sa nigū quehnoarīne. Decoripe Cohācjūre mūsa quehnoano wacū tutua nemona niñohti. Sa yena decoripe mūsa mehna cjēnare cahī nemona niñohti mūsa. Sa ye Cohācjūre “Quehnoa yuhdūare usāre”, usā ñigū quehnoarīne.

⁴ Apequina mūsare ñano tiquina yepegūta Jesure wacū tutuaducuñohti mūsa yojoruh gūhure. Sa yena tiquirore wacūna duhuerañohti. Mūsa sa yegū ihñana tire mūsa yerire apequinare Cohācjū yequinare bucueye mehna yahuaaja usā.

⁵ Sa wacū tutuaducuna Cohācjū mari pūhtoro yequina mūsa ijiri buhiri ñano yuhdūna niñohti mūsa. Sa yero Cohācjū tiquiro pūhtoro ijiropure

waha dutiri jiri m̄sare. Tiquiro sa dutigũ queoro yeriquiro tiquiro ijigũ masiaja mari.

⁶ Sa yero Cohãcjũ queoro yeriquiro ijire. Sa yero m̄sare ñano ȳhdugũ yeyequina pehere ñano ȳhdugũ yerota tiquiro.

⁷ Sa yero mari ñano ȳhdurina ijigũ ihñano tiquiro marine quehnoano ijigũ yerota. Mari p̄hutoro Jesu tiquiro yequina angele tutuayequina mehna, peca mehna ̄hm̄sepēm̄ bajuaro quehnoano ijigũ yerota marine, ñano ȳhdurinare.

⁸ Sa yero Cohãcjũre masieñequinare, mari p̄hutoro Jesu ye buheyere quehnoañe buheyere ȳhd̄d̄cariquinare Cohãcjũ buhiri dahrerota.

⁹ Sa yero Cohãcjũ tiquinare ohõ saha buhiri dahrerota: Pecap̄m̄ tiquina ñano ȳhd̄d̄ducueta. Sa ye tiquina tutuariquiro mari p̄hutoro Jesu cahap̄m̄ ne waha masiedare. Sa ye tutua ȳhd̄d̄ariquiro tiquiro ijiyere ihñasi tiquina.

¹⁰ Sata waharota ti decop̄m̄ Jesu tiquiro tojoa tagã. Ti decop̄ata tiquiro ahtarota tiquiro yequina “Quehnoariquiro, tutuariquiro ijire Jesu”, tiquina ni ño peoatire. Sa ye tiquirore wacũ tutuayequina ño peoeta tiquirore. M̄sare usã buherire m̄sa quehnoano t̄hori. Sa yena m̄sa pehe tiquiro mehna ijinata.

¹¹ Sa yena Cohãcjũre sa sini basaducuaaja usã m̄sa ye ijiatire. Ohõ saha ni Cohãcjũre sini basaja usã: Tiquiro cahmeno sahata m̄sa yeatire, m̄sa mehna tiquiro bucueatire sini basaducuaaja usã m̄sare. M̄sa quehnoana iji duanata niñohti. Sa yena Cohãcjũ tutuaye mehna quehnoana m̄sa iji duariro sahata m̄sa ijiatire sini basaducuaaja

usã. M̄sa Cohãcjũre wacũ tutuañohti. Sa wacũ tutuana tiquiro yere yeñohti m̄sa. Tire m̄sa quehnoano ye nemoatire Cohãcjũre sini basaducuaaja usã m̄sare.

¹² Sa yena mari p̄htoro Jesucristore apequinare tiquina ño peogũ yenata m̄sa. M̄sa sa yegũ Jesucristo yequina m̄sa ijigũ ihñañe apequina ño peoeta m̄sare. Cohãcjũ cahñe mehna, mari p̄htoro Jesucristo gũh̄u tiquiro cahñe mehna sa waharota.

2

Ñano yeducuriquirore yahuahye Pablo

¹ Yojoꝑ̄re mari p̄htoro Jesucristo ahri yehpap̄re tiquiro tojoa tatire, tiquirore mari cahmecoa mari piti catire yahu nemo duaja ȳh̄u. Ahrire tutuaro yahu duaja m̄sare, usã acaye.

² Apequina m̄sare ohõ saha niboaga: “Mari p̄htoro tiquiro tojoa tati deco, mianogã pihtiri decop̄u ijiro nine”, ni mehoboaga m̄sare. Tiquina sa nigũ t̄hona, t̄ho mariedacãhña. Sa yena t̄ho wisieracãhña. “Cohãcjũ ȳh̄ure sata nidi ijiri”, ni mehoboaga m̄sare apequiro. Apequiro gũh̄u m̄sare buhero, sata ni mehoboaga. Apequiro gũh̄u sata ni ojoa ohoboaga, “Ȳh̄u Pablota iji-aja”, ni meho ojoaro. Tire m̄sare yahuriquirore masiedaja ȳh̄u.

³ Apequina m̄sare tiquina ni mehogũ t̄hoeracãhña m̄sa. Ti decop̄u ahri yehpa pihtiato panogã peyequina masa Cohãcjũre duhueta. Sa yero ti decop̄u ñano yeducuriquiro pecap̄u wahatiquiro ijirota.

4 Tiquiro Cohãcjũ warore, “Cohãcjũ ijire”, tiquina niñe queoye gũhare ijipihtiyequina masare ño peo dutisi ñano yeducuriquiro. Tiquiro ohõ saha ni tũhoturota. “Ahriquina ijipihtiyequina pũhto tjiaja yũhũ”, ni tũhoturota. Sa yero Cohãcjũ wũhũpũ dujiro “Yũhũ pehe Cohãcjũ ijiaja”, ninota.

5 Mũsa mehna ijinigũ tireta yahuu mũsare. ¿Tire wacũajari mũsa?

6 Yojoũpũre apequiro pehe ñano yeducuriquirore ne iji dutieranine. Sa yena tiquirore iji dutieriquirore masine mũsa. Sa yero tiquiro dutigã tiquiro queori deco ijigã ñano yeducuriquiro ijirota.

7 Yojoũpũre masa ihñenopũ tiquiro yero saha apequina ñañene ye tuhasari. Tiquina sa yepegãta ñañene ye dutieriquiro tiquiro wahato pano ñano yeducuriquiro pehe ijisi.

8 Tiquiro wahari bato pũritare ñano yeducuriquirota ijirota. Sa yero came mari pũhtoro Jesucristo tiquirore yaria dutirota. Tiquiro asi siteye mehna ahri yehpũpũ tojoa taro, tiquiro putiye mehna tiquirore wejẽ borota.

9 Ñano yeducuriquiro pehe watĩno ye tutuaye mehna ahtarõ, ti tutuaye mehna ni meho, peye ye ihñonota.

10 Tiquiro peye ñañe mehna ni mehogã pecapũ wahatiquina pehe tiquirore tũhoeta. Tiquina pehe quehnoañe buheyere cahmedare. Tiquina sa cahmedagã Cohãcjũ tiquinare pecapũ waha-tiquinare yũhdũosi. Sa ye tiquina ñano yeducuriquiro ni mehoriquiro tiquiro yerire “Ijirota ijire”, nieta.

11 Sa yero, quehnoañe buheyere tiquina cahmedari buhiri Cohãcjũ tiquinare wisiagũ yerota. Sa wisiaye ni mehoñene cahmeeta tiquina.

12 Sa yero ijipihtiyequina quehnoañe buheyere taho dueyequinare, ñaÑe ye coayequinare tiquirola buhiri dahrerota.

“Cohãcjũ m̄sare beseahye tiquirola yequina ijigũ yero taro”, ni yahuahye Pablo

13 M̄sa usã acaye, mari p̄horo Jesu tiquirola cahñona ijire m̄sa. Duita coã warop̄reta m̄sare pecap̄ wahaborinare tiquirola yuhduoatinare Cohãcjũ beseahye m̄sare. M̄sare beseahye Esp̄ritu Santo tutuaye mehna tiquirola yequina ñaÑe mariena m̄sare ijigũ yero taro. Sa yero quehnoañe buheyere “Ijirola ijire”, nianaja m̄sa ijigũ ihñano m̄sare bese neahye. Tiquirola sa besenohrina m̄sa ijigũ ihñana Cohãcjũre bucuenta, “Quehnoare”, niducujaja usã.

14 Quehnoañe buheyere m̄sare usã buhegũ Cohãcjũ m̄sare beseahye mari p̄horo Jesucristo tiquirola masa m̄jariro sahata m̄sa gũh̄ masa m̄jatire.

15 Sa yena quehnoano wacũ tutuana ijiya m̄sa. Sa yena usã yahuducuye mehna usã ojoari p̄ri mehna m̄sare usã buherire quehnoano wacũña m̄sa. Sa yena ti buheyere yuhducaeracãhña.

16 Mari p̄horo Jesucristo tiquirola basi, Cohãcjũ mari Pac̄ gũh̄ marine cahñe, ijipihtiyede decori marine bucuegũ yere. Marine cahñe, marine pecap̄ wahaborinare yuhduoeta. Sa yena Cohãcjũ tiquirola yuhduoatire quehnoano masina, bucueaja mari.

¹⁷ Jesucristo, mari Pacu mehna m̄sare quehnoa dutiaja quehnoano m̄sa bucueatire. Sa ye ijipihtiyere quehnoañene m̄sa yeatire, m̄sa quehnoano yahuducuatire Cohãcjũre m̄sare sini basaja.

3

“Usã ye ijiatire Cohãcjũre sini basaya”, ni ojoahye Pablo gũhũ

¹ Yojopu usã acaye, usã ye ijiatire Cohãcjũre sini basaya mari puhtoro Jesu ye buheyere peyequina masare usã buheatire. Sa yena tiquiro ye buheyere m̄sa quehnoano cahmediro sahata apequina pehe ti buheyere ño peoye mehna tiquina cahmeatire sini basaya m̄sa Cohãcjũre.

² Ihquẽquinata Jesure wacũ tutuare. Apequina pehe tiquiro yere tũho dueraye, Jesure wacũ tutuerare. Sa yena ñañequina masa usãre tiquina ñano ye duagũ Cohãcjũre sini basaya m̄sa usãre tiquiro yedohogũ.

³ Mari puhtoro Jesu tiquiro nidiro sahata yeriquiro ijire. Sa yero m̄sare tiquirore wacũ tutuagũ yerota. Sa yero watino m̄sare tiquiro ñano ye dutigũ Jesu m̄sare yedohorota.

⁴ Cohãcjũ m̄sare tiquiro yedohorire masiaja usã. Sa yena m̄sare usã dutiriro sahata m̄sa yegũ gũhare masiaja usã. Sa yena sata yeducunata m̄sa. Ti gũhare masiaja usã.

⁵ Cohãcjũ m̄sare tiquiro cahĩñene m̄sare masigũ yeahro. Sa yero Cristo yero saha m̄sa ñano yahdnepegũta ihcãno sahagũ yeahro m̄sare

mari pũhtoro. Sa ihña cãhña mũsare ñano yeyequinare.

Marine tutuaro dahraro cahmene

⁶ Jesucristo mari pũhtoro tiquiro dutiro mehna ohõ saha ni dutinatja mũsare: Jesu yequinare dahra dueyequinare, usã dutiyere yeeyequinare, tiquinare piti ti duhuya.

⁷ Sohõ ijiri pje mũsa mehna usã ijigũ tutuaro usã dahragũ ihñari mũsa. Sa yena usã yeriro saha mũsa gãhũre dahraro cahmene. Tire quehnoano masine mũsa.

⁸ Sa yena mũsa ihyayere wapa yero marieno ihyerũ usã. Sa yena decopũre, ñamipũ gãhũre tutuaro dahraũ usã “Mũsa ihyayere siniari”, nina.

⁹ Usã buheri wapa mũsare wapa ye dutiboaga usã. Sa wapa ye dutiborina ijiepenata wapa ye dutierana, tutuaro dahraũ usã, usãre mũsa ihña cũatire.

¹⁰⁻¹¹ Mũsa mehna ijina, ohõ saha ni buhei mũsare: “Dahraeyequina ihyeracãhdo”, ni buhei usã mũsare. Ihquẽquina mũsa mehna cjẽna ne dahra duerañohiti. Sa ye apequinare ñano quti yeye, caribo yũhdũañohiti tiquina. Sa yeeyequina mũsa mehna tiquina ijigũ ihñana ohõ saha ni ojoaja mũsare: “Dahraeyequina ihyeracãhdo”, ni-aja usã.

¹² Mari pũhtoro Jesucristo tiquiro dutiro mehna dahra dueyequinare ohõ saha niaja: Quehnoano bucueye mehna dahraahro quehnoano tiquina ijiatire.

¹³ Usã acaye, mũsa pehe quehnoañene yeducuna caributieracãhña.

14 Ihquẽquina to cjēna ahrire usã ojoarire yuhduɔcaboaga. Tiquina sa yegũ tiquina yerire quehnoano ihñaña. Sa ihñana tiquinare piti ti duhuya tiquina buoro wahatire.

15 Sa piti ti duhuepenata tiquinare ihña tuhtieracãhña. Tiquina musa acaye, Jesu yequinata ijire. Tiquina sa ijigũ tiquina yuhduɔcarire yahuya tiquinare tire tiquina duhugũ.

Pablo tiquinare quehnoa duti bato tiahye

16 Mari puhtoro Jesu marine quehnoano ijigũ yeriquiro mehna decoripe quehnoano iiducuya musa. Sa yegu “Mari puhtoro musa mehna ijipihina mehna iiducuahro”, nigũ musare quehnoa dutiaja.

17 Yuhũ Pablo, yuhũ omoca mehnata yojopure yuhũ basita oja bato tiaja. Sa yegu musare quehnoa dutiaja. Ijipihtiye yuhũ ojoari pũrine ohõ saha dihita yuhũ omoca mehna oja bato tiaja yuhũ. Yuhũ ohõ saha dihita yuhũ ojo bato tigũ ihñana yuhũ ojoari pũ ijigũ masinata musa.

18 Mari puhtoro Jesucristo cahĩne mehna tutuaro quehnoa dutiaja musare ijipihtinare.

Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d